13de JAARGANG
No. 2024

De Arubaanse Courant

MAANDAG 6 SEPTEMBER 1954

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. - Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

Senator Knowland eist na ernstige incidenten, verbreking der Amerikaans-Russische betrekkingen

K.L.M. OPNIEUW IN ROUW GEDOMPELD

Superconstellation onder commando van Viruly direct na Shannon-start verongelukt

29 VAN 56 OPVARENDEN GERED

'S-GRAVENHAGE. De Super-Constellation van de KLM de „Triton", onder commando van Gezagvoerder Viruly, is in de nacht van Zaterdag op Zondag na de start van het vliegveld Shannon op Ierland, door onbekende oorzaak in de Shannon-rivier gestort. Aan boord bevonden zich 10 bemanningsleden en 46 passagiers. Zeven der bemanningsleden konden zich redden alsmede 22 der passagiers.

Waarnemers op het vliegveld Shannon hebben de indruk, dat de „Triton" kort na de start in moeilijkheden kwam te verkeren en dat gezagvoerder Viruly getracht heeft een noodlanding te maken op een modderbank in de Shannon rivier. Viruly zelf werd niet gewond en nam na het ongeluk onmiddellijk de leiding van het reddingswerk op zich. Kort na het ongeluk dat in duisternis gebeurde, kwam de vloed opzetten waardoor de „Triton" vrijwel geheel door het opkomende getij werd overspoeld.

Uit de eerste berichten die op Curacao van het ANP te Den Haag binnenkwamen, blijkt dat de verongelukte Super Constellation Zaterdagavond tegen middernacht van Schiphol was vertrokken met bestemming de Verenigde Staten. Aan boord bevonden zich 42 passagiers, namelijk 23 Amerikanen, 10 Nederlanders, 1 Engelsman, 2 Zuid Afrikanen, 3 Duitsers, 1 Egyptenaar en 2 Burmezen. In Shannon zijn nog vier passagiers ingestapt.

Van de 10 Nederlandse passasiers is 1 gered, wiens naam luidt De Brouwer, voorletter F.

De namen der 9 omgekomen Nederlanders zijn: J. Bakker, H. Bakker, A. J. L. Grondhout, de Heer en Mevrouw W. Kouwenaar, de Heer en Mevrouw G. O. E. Lignac, Mevrouw Scheep en J. A. Brongers. De Heer Brongers was chef van de persafdeling van de Bataafse Petroleum Maatschappij te Den Haag. Hij zou na een kort verblijf in de Verenigde Staten en Venezuela enkele dagen op Curacao vertoeven voor besprekingen met de Directie en publiciteitsafdeling van de N.V. CPIM.

De namen der verongelukte bemanningsleden zijn: Van Buren, Westergaard en Helga Loewenstein. Het waren de beide stewards en de stewardess.

Twee passagiers klommen door de ramen en aangezien zij slecht zwemmen konden waadden zij door het tot aan de borst staande, nog steeds stijgende water naar de staart, waar zij zich vastklemden aan de radio-antenne. Wel probeerde Gezagvoerder Viruly, die in een der rubberbootjes zat, hen te bevrijden, maar de stroom was zo sterk, dat dit niet gelukte. Een van deze twee hield zich bijna 4 uur lang bij de staart boven water en werd toen door een reddingsboot gered. De ander verdronk op het moment dat de reddingsboot nog op 3 meter afstand was.

Latere berichten

WERKTEN INSTRUMENTEN NIET GOED?

Te Shannon (Ierland) deelde de President Directeur van de KLM, de Heer Aler, mede, dat de Triton volgens de bemanningsleden op volkomen normale wijze 's morgens om half vier was opgestegen.

De snelheid [illegible] het toestel zich van de grond verhief werd door de bemanningsleden unaniem op circa 320 km per uur gesteld, hetgeen normaal is voor een machine, die na een tussenlanding weer is opgestegen.

Over de bereikte hoogte lopen de meningen uiteen.

Na circa een of twee minuten raakte het toestel, voor iedereen totaal onverwachts, met de staart in het water. De machine stampte en gleed door op het water met alle vier de motoren voluit draaiende. Het water remde sterk af, en het toestel kwam in de modder tot stilstand. Het punt waarop dit geschiedde, ligt bijna twee mijl van het einde van de startbaan.

Volgens de Heer Aler kon de Triton onmogelijk weer hoogte hebben bereikt. Het toestel is dus vrijwel direct na het verlaten van de startbaan, zonder hoogte te bereiken neergekomen op het water van de Shannon-rivier. Op dat moment bevond de rivier zich bij opkomend getij doch het water op de zandbank was nog niet hoog.

Zo onverwacht geschiedde het ongeluk, dat bijvoorbeeld de boord werktuigkundige Rademaker reeds bezig was met het noteren van de normale administratieve gegevens. Hij vertelde aan de President Directeur, „wij stonden plotseling met een schok stil, terwijl ik meende dat wij vrij hoog in de lucht zaten. Zelfs op dat moment wist de bemanning in het toestel nog niet, dat het vliegtuig midden in de rivier stilstond. Eerst toen een van de vliegers de deur naar de cabine opende en daar water naar binnen zag dringen, begreep hij wat er aan de hand was.

Volgens de Heer Aler is de dood van de passagiers en drie bemanningsleden te wijten aan het feit, dat ze bedwelmd zijn door de bijzonder sterke benzinelucht, die onmiddellijk na het ongeluk de cabine vulde.

In korte tijd was de machine bijna geheel met water gevuld, zodat de slachtoffers in bewusteloze toestand moeten zijn verdronken.

Enkele passagiers klommen door de ramen. Daar zij slecht konden zwemmen waadden zij tot over de knieën door de slijmerige modder. Kapitein Viruly, die de leiding nam bij het reddingswerk, liet rubberboten uitzetten. Vier uur lang bleef hij op zijn post. Hij was toen zo uitgeput, dat hij met een reddingsboot moest worden gered.

VIRULY AAN HET WOORD

SHANNON. In een geleend burgerpak vertelde Gezagvoerder A. Viruly van de verongelukte „Triton" gisteravond aan de hem met vragen bestormende verslaggevers zijn relaas.

Nadat het vliegtuig de landingsbaan had verlaten - aldus Viruly - had hij op de daarvoor bestemde meter aan het rijzen van de naald gezien dat het toestel normaal steeg. Plotseling ontdekte hij dat de naald terugliep, hoewel hij voortging het stuur naar zich toe te halen.

VERTRAGING BIJ REDDINGS-POGINGEN

In tegenstelling tot de passagiers in de cabine, voelde Viruly in de cockpit wel een hevige schok. „Ik ben een halve minuut of zo bewusteloos geraakt, denk ik, want toen ik bijkwam zag ik dat een van mijn collega's de handle van de dinghies al had overgehaald. Wij dreven op het water. Daarna zijn wij als gekken bezig geweest zoveel mogelijk mensen uit de machine te halen en in de boten te helpen. Tot driemaal toe ben ik zelf van uit de dinghies weer terug de machine in gegaan. Daarna kon het niet meer. Het toestel was bijna geheel in het modderige water weggezakt en in de cabine reikte het water en de uit de kapotte tanks gestroomde benzine tot manshoogte. De inzittenden van de boten hebben getracht om het vliegtuig heen te varen, maar het lukte niet wegens te sterke stroom". Er restte Viruly niets anders dan iedere hoop op redding van nog meer mensen op te geven. Langzaam dreven de boten van de machine weg tot zij bleven steken in de modder. Er werden noodpijlen afgestoken, doch deze bleven onopgemerkt. Het was de vlieger Tieman, die baggerend door de modder en de drek tenslotte het vliegveld wist te bereiken en de brandweer aldaar wist te waarschuwen. Tegen zeven uur kwam er redding opdagen - aldus het relaas van Gezagvoerder Viruly.

LIJKEN GEBORGEN

Gistermiddag om 5 uur was het water door het ebgetij zover gedaald dat de „Triton" voor een groot deel weer droog kwam te staan. In de cabine stond toen nog slechts enkele decimeters water. Dit tijdstip had men afgewacht voor het bergen van de verongelukte inzittenden. In totaal werden 25 stoffelijke overschotten van inzittenden naar buiten gebracht en op een platte boot naar de vlieghaven Shannon vervoerd.

Een aantal van de omgekomenen vertoonden lichte brandwonden, die veroorzaakt zijn door het hoge octaangehalte van de benzinedampen. Van de 56 inzittenden werden gisteravond nog 2 vermist. Men kan echter als vaststaand aannemen, dat zij niet meer in leven zijn. Een van hen is de man die zich vergeefs uren aan de staart vastklemde. De ander is waarschijnlijk zonder dat iemand het in de consternatie heeft gemerkt, uit de machine geklommen en verdronken.

De ANP-verslaggever, die tezamen met de Nederlandse deskundigen naar Shannon vloog en o.m. bovenstaande door seinde, meldde in de afgelopen nacht van het vliegveld Shannon, dat het mysterie over de vertraging van de reddingspogingen nog niet is opgelost. Met zekerheid is vastgesteld, dat later in de nacht, na het vertrek van de ,Triton' uit Shannon, een machine van de Trans World Airlines gereed stond voor vertrek toen de Amerikaanse gezagvoerder van deze machine, captain Morders, van de verkeerstoren radiografisch het verzoek kreeg: „Dicht voor u hebben wij lichtende noodsignalen waargenomen, ergens op de rivier. Wilt u dat even onderzoeken?" De gezagvoerder voldeed aan het verzoek. Nadat hij opgestegen was speurde hij met zijn sterke landingslichten de ruimte beneden hem af. Overlevenden van de ,Triton' hebben bevestigd, dat zij in hun rubberboten, kort na het afschieten van lichtsignalen, een vliegtuig met scherpe zoeklichten hebben zien cirkelen en tot twee keer toe hebben zien overkomen. Daarna verdween het in de richting van de oceaan. In de loop van Zondagochtend keerde captain Morders met zijn machine op Shannon terug wegens lichte technische moeilijkheden. Volgens zijn verklaringen aan derden zou hij de verkeerstoren na de vraag radiografisch op de hoogte hebben gesteld, dat hij rubberboten met mensen er in op de rivier had waargenomen, en dat dezen in moeilijkheden verkeerden. Het antwoord van de verkeerstoren zou zijn geweest volgens Morders: ,Wij zullen onmiddellijk reddingsboten uitsturen." De lichtsignalen zijn dus wel degelijk opgemerkt. Hoe het dan mogelijk is, dat men in de verkeerstoren nog altijd niet dacht aan het „verdwenen" KLM-toestel, waarmede immers geen verder radiocontact meer bestond, kon Zondag niemand op Shannon verklaren.

Bovendien - zo meldt de ANP-man - hoorden wij op de vlieghaven Shannon critiek uiten over het feit dat de reddingsboten ook na de waarschuwing van Morders niet aanstonds uitvoeren. Dit gebeurde in feite pas nadat de vlieger Tieman bij de brandweer was aangekomen.

De ,Triton' is de eerste super-Constellation ter wereld die verongelukte. Het verlies van de ,Triton' is een schadepost, die slechts voor de helft by Lloyds is gedekt, de rest komt ten laste van het assurantiefons eigen risico van de KLM. De waarde van het vliegtuig is $ 1½ millioen.

Bouwvergunning voor Basiroeti uitgereikt

Van de firma Neme vernemen wij, dat de bouwvergunning voor het bungalow hotelplan „Basiroeti" thans door het Bestuurscollege aan de firma Neme is uitgereikt.

Er wordt thans met de Heer Neme, die met buitenlands verlof vertoeft, gecorrespondeerd over de veranderingen die in verband met de grondtoewijzing in het plan moesten worden aangebracht, maar, aldus vernemen wij van de firma Neme, aangenomen mag toch worden, dat zeer binnenkort met de bouw zal worden begonnen. Zoals bekend is het ontwerp voor het hotel van de hand van architect Scott van de firma Petrona en Croes, die ook de bouw van het hotel zal verzorgen.

HUWELIJK

Door Raadszittingen en andere gebeurtenissen is een gelukwens blijven liggen, die wij toch nog gaarne willen overbrengen. Het is een gelukwens, bestemd voor het sympathieke bruidspaar Louis (landsverdediger) Kievits en Florence (Whitfield's Shoppe) Hodge, wier echtverbintenis verleden week Donderdag werd gesloten.

's Avonds was er een gezellige receptie in de van Rensselaerstr. te San Nicolas en het grote aantal familieleden en vrienden dat kwam feliciteren bewees hoe populair het bruidspaar is. Onze beste wensen en heel veel geluk.

JUBILEUM

Op 2 September herdacht de heer H. J. Parsonage de dag waarop hij voor 25 jaar in dienst trad van het Shell concern. Aanvankelijk was de heer Parsonage werkzaam in Engeland, maar de laatste negentien jaar op Aruba. Het hoogtepunt uit die negentien jaren was wel dat hij hier ook zijn echtgenote vond en wel in de charmante Marie L. C. Croes en sinds hun huwelijk werden de heer en mevr. Parsonage een der populairste echtparen van ons eiland. Het spreekt dan ook vanzelf, dat het zilveren dienstjubileum niet ongemerkt voorbij ging. Des morgens werd de jubilaris door de Directie ontvangen, waar hem onder meer een telegram wachtte van de managing-directeur van de CPIM-Eagle, dr. Termeulen. Verder waren er, behalve zeer hartelijke gelukwensen van de Arubaanse directie en stafleden, de gebruikelijke gratificatie en het jubileumembleem met parel van de Shell.

Thuis werd het echtpaar in de bloemen gezet en Zaterdagavond werd het jubileum in intieme kring nog eens gevierd met een gezellig diner in Scala, waarbij ook de heer en mevrouw W. F. Barbon aanzaten. De heer Parsonage, chief Engineer van de Eagle, was tot voor kort ook een enthousiast sportsman, die zowel op het hockey- als op het voetbalveld excelleerde.

Onze beste gelukwensen gaan uit naar de heer en mevrouw Parsonage.

De laatste dagen zijn de spanningen tussen Amerika aan de ene kant en Rood China, samen met Rusland, aan de andere kant, opnieuw ernstig vergroot, waardoor in de wereldhoofdsteden wordt gesproken van een nieuwe, ernstige crisis.

Het is verleden week begonnen met de beschieting door rood Chinese kustbatterijen van het kleine eiland Quemoy en andere kleinere eilandjes, vlak onder de kust van het Chinese vasteland, welke eilandjes worden beschouwd te behoren tot de verdedigingsgordel rond Formosa. Het is nog slechts enkele dagen geleden dat de Amerikaanse Minister van Buitenlandse Zaken, John Foster Dulles, verklaarde, dat, indien de militairen op Formosa deze eilanden van vitaal belang achten voor de verdediging van Formosa, Amerika bereid is deze eilandjes te garanderen, als deel van Nationalistisch China.

Aanvankelijk werd van Nationalistische zijde verklaard, dat de schade, aangericht door het bombardement slechts gering was. De communisten echter spraken in hun radioberichten van grote schade. Er zouden, volgens de roden een torpedobootjager zijn gezonken, twee kanonneerboten beschadigd, een werf vernield en pakhuizen in brand zijn geschoten.

Intussen blijkt uit nadere berichten van Amerikaanse zijde, dat de schade inderdaad vrij aanzienlijk moet zijn geweest en dat twee Amerikaanse officieren, behorende tot de kleine staf van militaire adviseurs bij de bombardementen om het leven kwamen.

Uit Washington wordt gemeld dat Fred. Seaton, de Amerikaanse Onder-Minister van Landsverdediging, heeft verklaard op een persconferentie, dat „de Verenigde Staten zich van hun verantwoordelijkheid ten aanzien van het eiland Quemoy bewust zijn". Hij voegde hieraan toe dat „bepaalde Amerikaanse vlooteenheden in volle zee zijn".

Later zijn door Nationalistische vliegtuigen vergeldingsvluchten uitgevoerd boven Chinees gebied, waarbij de kustbatterijen werden bestookt.

Intussen is men in Amerika over Chinese kant, zeer verontwaardigd, maar de verontwaardiging bereikte het hoogtepunt, toen Zaterdagavond in Washingon bekend gemaakt werd, dat Vrijdag door Russische straaljagers een Amerikaanse bommenwerper van de Marine boven de Chinese Zee werd aangevallen en neergeschoten.

Deze bekendmaking kwam, nadat door de Russen was bekend gemaakt, dat een Amerikaans vliegtuig „de Russische grenzen had geschonden" en door Russische vliegtuigen gedwongen was thuis- terug te keren. Volgens de Russen bevond het Amerikaanse toestel zich boven Russisch gebied. Twee rode straaljagers gingen waarschuwen, dat de piloot moest terug keren en werden toen onverwachts door de Amerikaan beschoten.

De Russen zouden toen verplicht zijn geweest terug te schieten, waarop de Amerikaan zou zijn omgekeerd en boven zee verdween.

De Amerikaanse Marine heeft deze lezing „leugenachtig" genoemd.

Volgens de Amerikanen bevond het toestel zich boven zee en op een afstand van 40 mijl van Siberië of meer dan 100 mijl van Wladiwostok.

Het Amerikaanse toestel heeft niet geschoten en kreeg daartoe zelfs niet de kans, omdat de Russische straaljagers het toestel van achteren naderden en de Amerikaanse bemanning hen pas opmerkte, toen er geschoten werd.

Het Amerikaanse toestel werd geraakt en geheel vernield. Een bemanningslid kwam om het leven. De 9 anderen brachten er het levend af.

GROTE VERONTWAARDIGING

Over deze nieuwe uiting van rood barbarisme is men in Amerika zeer verontwaardigd. De invloedrijke Senator Knowland, leider van de Republikeinse fractie, heeft gisteren een telegram gezonden naar President Eisenhower, die momenteel met vacantie in Denver vertoeft en geëist, dat Amerika de diplomatieke betrekkingen met de Sowjet Unie verbreekt.

Senator Knowland zegt in dit telegram, dat een gewone nota thans geen zin meer heeft. De rode heersers, aldus de Senator, trekken zich van normale diplomatieke betrekkingen geen snars aan.

Intussen had Amerika al een protestnota gezonden en daarin geëist, dat de bedrijvers van deze laffe aanval, ernstig worden gestraft.

Verder verklaren de Verenigde Staten, dat zij zich het recht voorbehouden later schadevergoeding te eisen.

TERUG VAN VACANTIE

De heer Oslin (Winkel Handel-Maatschappij) Scholten is van verlof op Aruba teruggekeerd. De actieve heer Scholten, die naast zijn drukke werkzaamheden in de handelszaak altijd nog weer tijd weet te vinden voor belangrijk werk in nuttige verenigingen en instellingen werd maar node gemist en wij zijn blij hem weer op Aruba terug te hebben. Welkom thuis.

Super-Constellation onder Commando van Viruly direct na Shannon-start verongelukt

VERVOLG VAN PAG. 1

De 22 passagiers en 7 bemanningsleden, die het ongeluk hebben overleefd, werden direct naar het hospitaal op het vliegveld Shannon gebracht. Zij hadden vrijwel allen een zenuwshock opgelopen en waren bedekt met een dikke laag modder, zodat in sommige gevallen niet geconstateerd kon worden of zij man dan wel vrouw waren.

De namen der geredde bemanningsleden zijn A. Viruly, commodore, de vliegers Parfitt, Webbink en Tieman; de radiotelegrafist Oudshoorn en de werktuigkundigen Rademaker en Kievits.

De namen van de geredde buitenlandse passagiers zijn op dit moment nog niet doorgegeven.

De president-directeur van de KLM, de heer Aler, bevond zich toevallig te Dublin en heeft zich onmiddellijk, nadat hij van het ongeluk had vernomen, per vliegtuig naar Shannon begeven.

BEMANNINGSLID MELDDE DE RAMP

Het eerste nieuws omtrent het ongeluk van de KLM-machine ,Triton' op het vliegveld Shannon kwam van een van de geredde bemanningsleden van het vliegtuig zelf, die bij de brandweerafdeling van het vliegveld kwam binnenstrompelen, na meer dan een mijl door de modderige vlakte te hebben gebaggerd. Hij was geheel bedekt met modder en vertelde de brandweerploeg dat het vliegtuig gedeeltelijk onder water lag en dat de passagiers in de modder zaten.

Een Austervliegtuig, dat direct van een naburig particulier vliegveld opsteeg om naar overlevenden te zoeken, stortte in de start neer, maar de twee inzittenden konden worden gered.

Volgens AFP gebeurde het ongeluk ongeveer om 11 uur Antilliaanse tijd Zaterdagavond (half vier Nederlandse tijd) en wel twee minuten nadat de ,Triton' een ogenschijnlijk goede start van het vliegveld Shannon had gemaakt.

Volgens mededelingen van geredden ontstond direct nadat het vliegtuig op de modderbank was neergekomen onder de passagiers een paniek. Iedereen stortte zich op de deuren, ondanks de vermaningen tot het bewaren van de kalmte van de bemanning.

De reddingswerkzaamheden werden vertraagd doordat men op het vliegveld niets van het ongeluk wist, totdat, zoals boven vermeld, een bemanningslid alarm kwam maken.

Intussen hadden de passagiers geprobeerd om in het donker, zwemmende de oever te bereiken. Sommigen slaagden daarin, anderen wisten een plaats te bemachtigen in de twee rubberboten van het vliegtuig.

Het toestel zelf zakte snel weg in de modder en was bij hoog tij, enkele uren na het ongeluk, vrijwel geheel overspoeld.

Omstreeks het middaguur waren reddingsploegen nog steeds aan het zoeken in het modderige water van de Shannonrivier, waarbij zij gehandicapt werden door de vloed.

Op het vliegveld zelf was in allerijl een noodhospitaal ingericht.

Van Schiphol zijn gistermorgen achttien KLM officials, twee vertegenwoordigers van de Rijksluchtvaartdienst en acht journalisten met een extra vliegtuig naar Shannon vertrokken. Zij hadden rubberlaarzen en ander materiaal meegenomen.

SUPER-CONSTELLATION

De L 1049 Super Constellation, die sinds het vorige jaar bij de

VERVOLG OP PAG. 3

TUKKERS SPORTKRONIEK

FIFA vertegenwoordiging kan slechts door nationale Bond geschieden

OP DE NEDERLANDSE ANTILLEN BESTAAT EEN DERGELIJKE BOND NOG NIET

Reorganisatie een dringende noodzaak

Dikwijls hebben wij in onze sportkroniek op de ongezonde toestand gewezen welke er op de Nederlandse Antillen heerst met betrekking tot de aansluiting, de vertegenwoordiging van de „Federation Internationale de Football Association."

Op de Nederlandse Antillen bestaan thans drie voetbalbonden te weten de Curacaose Voetbalbond; de Aruba Voetbalbond en de Bonairiaanse Voetbalbond. Elk dezer Bonden behartigt de voetbalbelangen op het EILAND waarop zij gevestigd zijn. Zeggenschap over de voetbalsport, de organisatie enz. daarvan buiten het betrokken eiland heeft geen der drie bonden. De Curacaose Voetbalbond welke vroeger als de Kolonie Curacao vertegenwoordigende Bond het lidmaatschap van de FIFA verkreeg, had toen ten tijde daardoor enige zeggenschap over de bestaande voetbalbonden op de andere eilanden van de Kolonie.

In dat oude tijdperk was gezien de toen ter tijde figerende Staatkundige verhoudingen deze aansluiting van de CVB bij de FIFA, gelet op de Fifastatuten, mogelijk wel de enigste oplossing.

In het jaar 1941 begreep men zowel op Curacao als op Aruba reeds de minder juiste wijze van aansluiting en vertegenwoordiging van de FIFA en was men het blijkbaar in sportkringen op Curacao en Aruba eens, dat de FIFA-vertegenwoordiging van de C.V.B. voor de toen nog Kolonie Curacao niet juist was. Door samenwerking tussen de Curacaose Voetbalbond en de Aruba Voetbalbond werd op 20 December 1941 opgericht de „Nederlandse Antillen Voetbalbond" en de Statuten van deze Bond werden na de vaststelling in de Algemene Ledenvergadering op Curacao dd. 20 December 1941 bij Gouvernements Beschikking no. 84 dd. 10 Juli 1942 goedgekeurd. Voorzitter van deze Nederlandse Antillen Voetbalbond was de Heer Dr. C. F. Gronemeyer terwijl als secretaris de Heer H A. Dennert fungeerde.

Deze NAVB vroeg toen ten tijde het lidmaatschap van de FIFA aan omreden de algemene vergadering tot Fifa-aansluiting had besloten. Dat zowel de Curacaose Voetbalbond als de NAVB deze voor de Nederlandse Antillen zeer belangrijke beslissing namen moge blijken uit artikel 15 van de Statuten van de Nederlandse Antillen Voetbalbond waar o.a. letterlijk staat vermeld:

„Overeenkomstig het beslotene in de oprichtings vergadering van de 20ste December 1941 keert het lidmaatschap van de „Federation Internationale de Football Association" als dan terug naar de Curacaoschen Voetbalbond, die dan onder deze naam het gebiedsdeel zal vertegenwoordigen; terwijl in artikel 2 punt 5 a. van het Huishoudelijk Reglement van de Curacaose Voetbalbond het volgende staat vermeld: „Het lidmaatschap van de Federation Internationale de Football Association, OVERGEDRAGEN bij diens oprichting op 20 December 1941 aan den Nederlandschen Antillen Voetbalbond, komt bij eventuele ontbinding van den Nederlandschen Antillen Voetbalbond terug tot den C.V.B. die onder dezen naam het Staatsdeel zal vertegenwoordigen, zoals vastgesteld in artikel 15 der Statuten van den N.A.V.B.

Het blijkt dus uit vorenstaande wel overduidelijk dat reeds in 1941 zowel op Curacao als op Aruba het onredelijke en onwenselijke van een Fifavertegenwoordiging van de CVB over de verschillende eilanden werd ingezien en het grote belang begrepen werd van een Fifavertegenwoordiging door een ECHT NATIONAAL lichaam.

Dat thans met de steeds verder doorgevoerde autonomische Staatkundige veranderingen op de Nederlandse Antillen, het niet langer mogelijk is dat een eilandelijke bond als z.g. nationale bond van de Nederlandse Antillen welke de internationale vertegenwoordiging over de hele Nederlandsë Antillen moet behartigen kan worden erkend, is dan ook door een ieder wel te begrijpen. Bij herhaling hebben zich in dit verband moeilijkheden voorgedaan (vertegenwoordiging van de Nederlandse Antillen op buitenlandse sportevenementen enz.) en zullen zich in de toekomst blijven voordoen waardoor het algemeen belang van de Nederlandse Antillen zeker niet gediend is.

Ook de Fifa acht een dergelijke vertegenwoordiging in strijd met het sportbelang gezien het bepaalde in artikel 24 van het Fifa Statuut waar onder het hoofd

„Loss of membership" onder punt 4 als volgt wordt bepaald:

„Membership of the Federation shall cease: - by disaffilation on the grounds that the National association is no longer a real national association for football in its country."

Gelet op de Staatkundige hervormingen in de Nederlandse Antillen waarbij ieder eiland zijn eigen belangen dient te behartigen ook voor wat betreft de Volksontwikkeling waarvan de Lichamelijke opvoeding en sportbeoefening een deel uitmaken, dient naar d.z.m. een REAL NATIONAL association de FIFA op de Nederlandse Antillen te vertegenwoordigen en dat een Nederlandse Antillen Voetbalbond hiervoor het aangewezen lichaam is zal een ieder met ons eens zijn, of wel het Fifalidmaatschap wordt aan een organisatie op ieder eiland verleend en dan rechtstreeks.

Zolang de CVB geen zeggenschap over de sportverenigingen of sportorganisaties op de andere eilanden dan Curacao op de Nederlandse Antillen heeft door b.v. voetbalcompetitie's te organiseren enz. zal in verband met de Staatkundige hervormingen op de Nederlandse Antillen en gelet op de Fifareglementen en Statuut deze CVB niet de „real national Association zijn. De vertegenwoordiging van de FIFA op de Nederlandse Antillen kan dan ook slechts geschieden door een Nederlandse Antilliaanse Voetbalbond of wel door een op ieder eiland apart gezetelde Bond.

In het belang van de voetbalsport op de Nederlandse Antillen is het te hopen dat in deze aangelegenheid spoedig een reorganisatie komt.

HATTRICK VAN WILLIAMS BRACHT DAKOTA VERDIENDE ZEGE OP JONG ARUBA

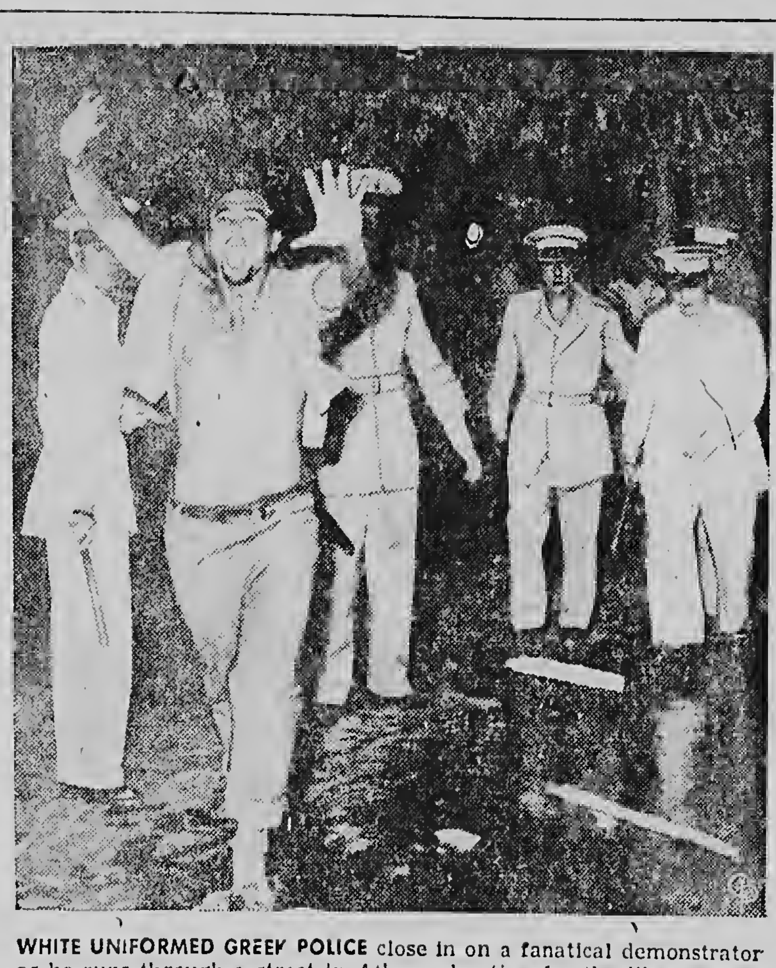
Oersnel en levendig spel der Dakota-voorwaartsen

Onder matige belangstelling vond Zaterdagavond in het Wilhelminastadion de ontmoeting plaats tussen Dakota en Jong Aruba. Daar Dakota een zeer goede kans op het kampioenschap had was het te voorzien dat de geelhemden alles op alles zouden zetten de Jong Arubanen die in de A-Klasse de drager van de rode lantaarn zijn, te verslaan terwijl van de andere kant de Noordelingen met aanzetting van alle kracht zouden trachten een of twee winstpunten binnen te halen. Het is een aantrekkelijke strijd geworden waarbij Dakota met haar zeer snelle voorhoede en sterke defensie de Jong Arubanen de baas bleef en zo moest dan ondanks de sterke verdedigingspogingen van de Noordelingen het succes aan Dakota worden gelaten en door de hat trick van linksbinnen Williams haalde de kampioenscandidaat Dakota beide punten binnen.

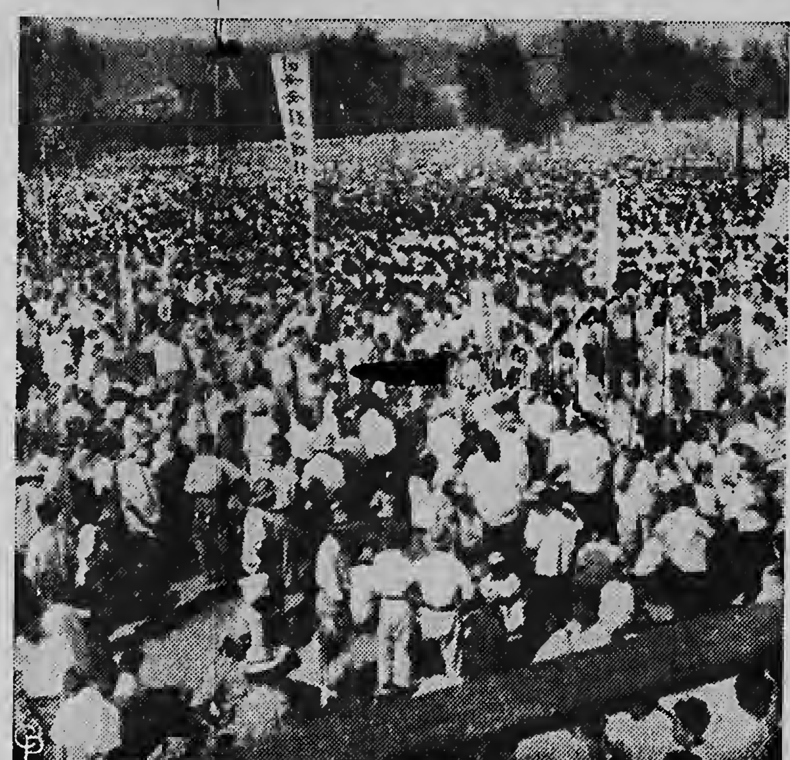
Toen scheidsrechter Loefstok 't beginsignaal had gegeven trokken de Dakota voorwaartsen onmiddellijk ten aanval en de Jong Arubadefensie kreeg onmiddelijk niet gemakkelijk werk. Door het feit dat de Dakotavoorhoede een zeer snel en verrassend spel speelde dat echter wat kort van opzet was verkeerde het Jong Arubadoel meermalen in gevaar doch de achterhoede waar Figaroa een zeer goede partij speelde wist in samenwerking met de teruggetrokken halflinie aanvankelijk doelpunten te voorkomen. Toen na 10 minuten spelen de Jong Aruba defen-

(Vervolg op pag. 3)

World in Pictures



WHITE UNIFORMED GREEK POLICE close in on a fanatical demonstrator as he runs through a street in Athens shouting for the liberation of Cyprus from British rule. More than 52 persons were injured and 150 rioters arrested during a mass demonstration. *(International)*



THOUSANDS OF SOUTH KOREANS gather at the stadium in Seoul during a demonstration protesting the announcement that four American combat divisions would be withdrawn. Some 100,000 persons marched in a goverment sponsored parade. ROK leaders declared that removal of the forces would leave the country vulnerable to Red attack.



A POLICEMAN STANDS BY as children from both the West and East zones of Berlin play ring-around-the-rosey just a few yards from the line that separates the American and Red sectors. The occasion was a party given by Mayor Kreuzberg of the U.S. zone. *(International)*



MRS. CLENELLA JONES, 40, her sight regained after 23 years of blindness, sees for the first time the husband she married 15 years ago. He is Maj. Sam Jones, Army chaplain, and the scene is Frankfurt, Germany, where Jones has been stationed for fourteen months. Mrs. Jones stayed behind at Walter Reed Hospital, Washington, for an operation in which the corneas from the eyes of two dead soldiers were transplanted.



SMASHING ACROSS OKINAWA with 115-mile winds and driving rain, typhoon "Grace" ripped the Education Building (above) at Kadena Air Force Base and left it a tumbled mass of debris. Concrete buildings in background were not damaged. The windstorm whirled across the Pacific from southern Japan, leaving 46 dead and tremendous destruction in its wake. New typhoons are reported moving through the same area.



[illegible]-FACED Prince Charles of England plays with his favorite dog, "[illegible]," on the grounds of the royal lodge at Windsor. The two are [illegible] together when the Prince is at the lodge. *(International)*

„BONJOUR, MONSIEUR ZOLA"

Vijftig jaar na zijn dood verliest een scheppend kunstenaar het auteursrecht op zijn werken. Zij worden dan gemeengoed. Dat is het moment, waarop hij zo te zeggen officieel van de actualiteit overgaat naar de eeuwigheid - of naar de vergetelheid, zo die hem ten minste al niet eerder heeft achterhaald. Menig kunstenaar overkomt dat al bij zijn leven. Maar degene, wie dat niet overkomt, is dan toe aan een posthume verwaardering: hij krijgt zijn definitieve gezicht, waarmee hij de geschiedenis ingaat. De bijkomstige affecten van de eigen tijd treden naar de achtergrond en de wezenlijke kwaliteiten treden scherper naar voren. Een sprekend voorbeeld hiervan biedt Emile Zola, die zowel door zijn romans als door zijn publieke optreden in de affarie-Dreyfus een katalysator van haat en van liefde is geweest. Zijn naturalistische boeken heetten in de tweede helft van de vorige eeuw een aantasting van alle fatsoen en idealisme. Tot aan de eerste wereldoorlog bleven ze gelden als barre en boze stenen des aanstoots, slechts heimelijk te lezen lectuur. Pas Barbusse's „Hel" en de moderne literatuur van onze eigen tijd hebben het zo gescholden „Scharlakenrood" dezer „onzedelijkheid" doen verbleken tot een zachtrose. Zoals het Zola na zijn dood in artistiek opzicht is vergaan, zo ook in politicis.

Vijf jaren voor zijn dood schrijft de gevierde auteur, laaiend van verontwaardiging over de onmiskenbare corruptie in de legerleiding en hoge politieke kringen, in het dagblad L'Aurore zijn beroemd gebleven, psychologisch weldoordacht en tot in onderdelen beklemmend betoog: "J'accuse", ter verdediging van een rechtvaardige maar ogenschijnlijk hopeloze zaak: Kapitein Alfred Dryfus is wegens sponnage veroordeeld, onschuldig, maar hij is een Jood, de enige Joodse officier, werkzaam bij de Franse Generale Staf. Dit vonnis is een kolfje naar de hand van de reactie, voor het verwekken van antisemietische agitatie, doch het vooroordeel heeft bij dit alles een al te opvallende rol gespeeld, de kaarten zijn al te opzichtig doorgestoken. De waarheid gluurt door de reten van het bouwvallige proces. Zola, die de stof voor zijn romans zo minitieus placht te verzamelen als ging het om een proces, stelt nu zijn requisitoir, dat meesterwerk van de journalistiek, zijn open brief aan de President van de Franse Republiek, op met heel de scherpte van zijn meesterschap in het schrijven. Een auteur, die de zedelijkheidsopvattingen van zijn tijdgenoten aantast, mag altijd nog bouwen op de instinctieve sympathie van hun verdrongen begeerten; de schrijver, die zich op politiek terrein eraan waagt, hun vooroordelen, de heersende reactie en haar handlangers, de curruptie, bloot te leggen en te bestrijden, krijgt de horde aan zijn nek, opgehitst van hogerhand. Het regende in Zola's brievenbus (meest anonieme) scheldbrieven, dreigbrieven: „Je bent een verrader, die alleen maar de dood verdient" - „Twaalf kogels in je donder! Leve Frankrijk!" - „Ik zou graag met je afrekenen, en ik doe het nog gratis ook. Dat wil zeggen dat ik op een dag je smoel zal dichtschroeien". Er worden inderdaad complotten tegen zijn leven gesmeed. Hij wordt op straat gemolesteerd, zijn vrienden durven hem niet meer alleen de deur te laten uitgaan. En uiteindelijk moet hij in ballingschap vluchten, naar Engeland, wanneer hij veroordeeld is voor zijn pamflet „J'accuse". Deze uitspraak gnat in Parijs en in de provincie gepaard met antisemietische onlusten, in Algiers zelfs met een program in optima forma. En overal blijft de politie „neutraal". Bijna een jaar bleef Zola in Engeland. Vier jaren heeft Dreyfus op het Duivelseiland gezeten, voordat het Hof van Cassatie besloot tot herziening van zijn proces. Maar onder druk van de militaire camarilla wordt Dreyfus dan opnieuw veroordeeld zij het tot een minder zware straf. Tijdens het proces wordt Zola's advocaat, mr Labori, onderweg naar het gerechtsgebouw, op straat door een onbekende met een revolverschot gewond. Bijna tien jaren later, twee jaren nadat eindelijk Dreyfus is gerehabiliteerd, wordt er ook op hem geschoten, door een voormalige jour nalist. Gregory, die Dreyfus in de arm raakt. Gregory wordt door de jury vrijgesproken. Op dat moment was Zola al dood. De aanslag op Dreyfus werd gepleegd, terwijl hij het stoffelijke overschot van Zola volgde, dat op die vierde Juni 1908 werd overgebracht naar het Panthéon, de galerij der onsterfelijken. De kampioen van de affaire-Dreyfus is gestorven in de nacht van de 27ste op de 28ste September 1902. Aan kolendampvergiftiging. De vorige avond was hij met zijn vrouw van een zomervacantie in Médan naar Parijs teruggekeerd, en die late Septemberdag was het koud en nat. Daarom liet het bejaarde echtpaar in de slaapkamer een kolenvuur aanleggen. Die nacht kregen Zola en zijn vrouw het benauwd. Zijn vrouw stond op, ging naar de aangrenzende kamer en kreeg een paar minuten frisse lucht - terug in bed, verloor zij het bewustzijn. Ook Zola zelf stond op. Hij stond op om het raam te openen, maar bezat daartoe niet meer de kracht. Hij viel neer met het hoofd tegen de houten verhoging waarop het grote echtelijke Renaissancebed stond. Toen de volgende morgen de huisbedienden hadden aangeklopt zonder antwoord te krijgen en, verontrust de deur van de slaapkamer lieten openbreken, had Zola al de geest gegeven. Zijn vrouw ademde nog, werd ijlings naar een ziekenhuis gebracht en haar leven kon nog worden gered.

Emile Zola is vermoord. Hij is uit Engeland naar Frankrijk, uit Médan naar Parijs teruggekeerd om zijn dood tegemoet te gaan, het werk van een schoorsteenveger. Dat wist hij niet. Dat wist men niet. Dat is nu pas bekend geworden, ruim vijftig jaren na de moord, uit een nieuwe biografie van Armand Lanoux: „Bonjour, monsieur Zola". Officieel was de dood van de grote, Franse naturalistische romancier altijd een overklaarbaar toevallig ongeluk gebleven. Een haastig onderzoek suggereerde aan de hand van proeven met kleine dieren, dat het hier zou zijn gegaan om een banaal ongeval: er scheen iets te zijn geweest met de schoorsteen. De biograaf Armand Lanoux komt in zijn voortreffelijke levensbeschrijving van Zola nu met een gans ander verhaal: Een schoorsteenveger in ruste heeft bij de 25-jarige sterfdag van Zola aan een vriend, Hacquin, in een vlaag van vertrouwelijkheid en gewetensontlasting opgebiecht, in die dood de hand te hebben gehad: „Wij", zei hij, „hebben die schoorsteen verstopt. En kijk, dat zat zo: van een aangrenzend huis moesten het dak en de schoorstenen worden hersteld. We hebben van het heen en weer geloop in dat huis gebruik gemaakt om bij de schoorsteen van Zola te komen en die te verstoppen. Wij hebben de volgende morgen heel vroeg die verstopping weer verwijderd. We konden dat ongemerkt doen". De in vertrouwen genomen vriend heeft een brief met dit verhaal vijf en twintig jaar later, naar aanleiding van Zola's vijftigste sterfdag, zonder de naam van de schoorsteenveger te noemen, geschreven aan zijn lijfblad, dat een onderzoek daarnaar heeft ingesteld. Hierbij is gebleken, dat in de dagen van de tragedie inderdaad aan het dak van het buurhuis reparatiewerkzaamheden zijn verricht. De resultaten van het politiele onderzoek van een halve eeuw geleden, zoals neergelegd in de stukken, geven bij de proeven achteraf, met kleine dieren, een stikstofgehalte van de lucht in de slaapkamer van de Zola's aan, dat te gering wordt geacht om de dood van een mens te kunnen veroorzaken. Ook na zijn dood bleef de reactionnaire pers de meester der naturalistische romans, de voorvechter van Dreyfus, de bestrijder van haar eigen corruptie, beschimpen als „vuil zwijn", „verrader", „door het buitenland betaalde schoft". In de stoet, die in 1908 Zola's stoffelijke overschot volgde op de weg naar het Panthéon, gaf zelfs een links parlementslid aan de reactionnaire auteur Maurice Barres toe, dat de schrijver van "J'accuse" als romancier inderdaad niet zoveel betekend had. De socialistische leider Jean Jaures moest hier de puntjes op de i zetten. Bij Zola's begrafenis in 1902 riep het Parijse volk, waar de lijkstoet voorbijkwam: „Germinal! Germinal!" - de titel van Zola's roman over een staking in de mijnen. De schrijver van „Germinal" heeft een corruptie reactie, een decadente samenleving, een naar toekomst snakkende beschaving, de rekening van haar erfzonden gepresenteerd en haar zijn vier Evangeliën voorgelegd: Vruchtbaarheid, Arbeid, Waarheid, Rechtvaardigheid. Een roetzwarte schoorsteenveger heeft zijn stem verstikt, voor hij zijn laatste Evangelie - „Justice" kon afmaken. De geschiedenis der mensheid bezit ironische kronkels: dat onafgeschreven Evangelie heeft Zola met zijn leven beleden, in de affaire-Dreyfus, en met zijn leven betaald.

Halbo C. Kool

Dulles in Manilla

MANILLA. - De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Foster Dulles, is Vrijdagochtend in Manilla aangekomen.

Het Philippijnse leger en het departement van buitenlandse zaken zijn het niet eens over het te hechten belang aan de arrestatie van de „communistische spion", de Z.-Koreaan Hong Ki Choeng. Deze was volgens een officieel legercommunique van Donderdag hoofd van een „netwerk van communistische spionnage" belast met het saboteren van de conferentie over de ZOAVO. In departementale kringen wordt gezegd dat hij de ‚simpele van geest' en de bij hem gevonden documenten, slechts aan de pers ter hand gestelde communique's waren. De veiligheidsdienst van het departement van buitenlandse zaken zet het onderzoek voort naar het uitlekken van de tekst van het Amerikaanse voorstel. Men verwacht dat meer geheimen tijdens de conferentie zullen uitlekken.

Uit Hong Kong wordt bericht dat radio Peking verklaard heeft dat het Woensdag door een blad afgedrukt Amerikaans ontwerp „voorbereiding tot oorlog" betekent.



GENERAL Alfredo Stroessner, new President of Paraguay, reads his inaugural address after taking the oath of office at ceremonies in Asuncion. He succeeded Dr. Frederico Chaves. (International)

Brits schrijver niet welkom in Amerika

DORVAL. - Graham Greene, de Britse schrijver, „zegde de Amerikaanse ambtenaren dank" voor hun hulp om zijn inzichten over „de hysterische vormen", die de Amerikaanse immigratie-polltiek aanneemt, wereldkundig te maken. Jongstleden Maandag werd Greene de toelating tot Puerto-Rico ontzegd, omdat hij niet in het bezit was van een Amerikaans visum. Hij begaf zich daarop uit Havana naar Montreal, en hield daar op het vliegveld een persconferentie. Hij zei, dat de Amerikaanse autoriteiten hem in de kaart speelden door hem een nieuwe gelegenheid te geven om zijn afkeer met de wet-McCarran-Walter kenbaar te maken.

Zijn geschil met de functionarissen op Puerto Rico was voor Greene zijn derde moeilijkheid sinds 1952 met de Amerikaanse vreemdelingendienst; de moeilijkheden vloeien voort uit het feit, dat Greene in 1923 gedurende vier weken lid is geweest van de communistische partij. Greene zei vandaag: „Ik ben nooit serieus communist geweest."

Ehrenburg nog altijd boos op Chili

LONDEN. - Radio-Moskou haalde vandaag een door Ilja Ehrenburg in de ‚Prawda' geschreven artikel aan over zijn verblijf van zeven dagen in Chili, waar hij de Internationale Stalin-prijs voor de vrede overhandigd heeft aan de dichter Pablo Neruda. Ehrenburg zegt, dat, ofschoon hij in Chili aankwam met toestemming van de regering en van de president, de beambten op het vliegveld hem fouilleerden en zijn papieren en persoonlijke bezittingen afnamen. Dit werd gedaan met kennelijk provocerende motieven en met goedvinden van het hoofd van de politieke politie. Ehrenburg zegt, dat, hoe onbelangrijk deze comedie, die door de verre van slimme politiechef was opgevoerd, ook was, er duidelijk uit bleek wat zijn invloedijker maar niettemin kortzichtige lastgevers voor ogen stond. Ehrenburg besluit: „Hoe numeriek gering het moedige volk van Chili ook moge zijn, het strijdt voor de vrede en wij zullen nimmer de politieke politie met het volk van Chili verwarren."

TUKKERS SPORTOVERZICHT

(Vervolg van pag. 2)

sie zich wat te ver naar voren begeven had heeft het zeer weinig gescheeld of de snelle Dakota linksbuiten had het Dakotadoel doorboord ware het niet dat op het uiterste moment de Jong Arubakeeper kans zag de keihard en laag in geschoten bal uit het uiterste hoekje van zijn doel te grabbelen. De Dakotanen bleven in de aanval en met kunst en vliegwerk zagen de Jong Arubanen kans doelpunten te voorkomen. Doordat de Jong Aruba half linie zich geheel in de verdediging had teruggetrokken en de beide middenspelers de halfplaatsen gingen vervullen opereerden de Jong Arubanen slechts met een zwakke driemans voorhoede. Dat daarvan weinig aanvalskracht uitging is dan ook wel te begrijpen. Blijkbaar was het de bedoeling van de Jong Arubanen hun huid zo duur mogelijk te verkopen en zodoende te voorkomen dat de Dakotanen in de eerste wedstrijd tot het geven van een zg. show over konden gaan.

Ondanks de grote druk welke door de Dakota voorhoede op de Jong Aruba defensie werd uitgeoefend bleven tot de 33ste minuut doelpunten uit, toen echter maakte de Jong Aruba achterhoede de fout bij een der weinige Jong Aruba aanvallen te ver naar voren te trekken. De snel reagerende Dakota voorhoede had dat geval door en het was de oersnelle rechtsbuiten die op meesterlijke wijze langs de lijn snelde om dan naar binnenzwenkende keihard in te schieten. Op wonderlijke wijze zag de in uitstekende vorm zijnde Jong Arubadoelman kans om uitlopende het schot tot hoekschop te verwerken en zo een zeker doelpunt voorkomende. De hoekschop werd door de fel en hard spelende Jong Aruba back Figaroa weggewerkt maar onmiddellijk daarna waren de Dakotanen weer in de aanval. Het spel bleef te kort van opzet en het ging er op gelijken dat de eerste helft zonder doelpunten zou verstrijken. Het verliep echter anders want precies 7 minuten voor de rust beging de Jong Arubaachterhoede andermaal de fout de verdediging wat los te laten en wat meer naar het middenveld te trekken. Dit maal liep het minder goed af toen de linksbuiten oersnel doorbrak en de bal met een kort tikje naar de op de rand van het strafschopgebied staande Williams te spelen die geen fout maakte en met 'n hard schot de Jong Arubadoelman passeerde. 1-0 voor Dakota. Met deze kleine Dakotavoorsprong ging de rust in.

Na de hervatting bleef Dakota de veldmeerderheid behouden en evenals voor de rust bleven zij het korte snelle combinatiespel vasthouden. Jong Aruba nam steeds meer een verdedigende houding aan en de druk op het Noordelijke doel werd groter en groter. Zeven minuten na de hervatting was het Wiliams de Dakotalinksbinnen die de Jong Arubadoelman voor de tweede maal het nakijken gaf. 2-0. Wel trachtten de Jong Arubanen zich wat los te werken, maar de teruggetrokken halflinie bleek tegen de snellere Dakotanen niet opgewassen te zijn en iedere poging om het verdedigende spel wat meer aanvallend te maken mislukte. Ongeveer 10 minuten voor het einde was het voor de derde maal Wiliams die de Jong Arubakeeper het nakijken gaf en zo de eindstand op 3-0 bracht. Dakota had haar kampioenskans behouden.

Lafama verloor twee kostbare punten aan Bubali

Weinigen zullen verwacht hebben dat het wispelturige Bubali een overwinning op het nog steeds, zij het een kleine kampioenskans bezittende Lafama zou behalen. De mannen van Bubali speelden Zaterdagmiddag een zeer goede open wedstrijd en daar de linkervleugel in zeer goede vorm was en de linksbinnen de hat trick verrichte en de Lafamavoorhoede geen enkele kans wist te benutten kwam het einde met een zege voor Bubali.

Onmiddellijk na het beginsignaal van scheidsrechter van der Kuyp die in de bijna ondragelijke warmte evenals de spelers een moeilijke taak had, ontwikkelde zich aanvankelijk een snelle maar gelijkopgaande strijd. Toen na ongeveer 10 minuten geen der beide ploegen het net had weten te vinden, kwam Bubali meer in de aanvallen en door aardig open combinatiespel dat in hoofdzaak door de linkervleugel geleid werd kwam het Lafamadoel enige malen in ernstig gevaar te verkeren. Toen bij een der Bubalianen de linksbinnen de bal van de linksbuiten keurig kreeg aangegeven omspeelde hij snel een der Lafamabacks en gaf toen met een hard en zuiver gericht schot keeper Diaz geen schijn van kans 1-0 voor Bubali. Lafama dat een nederlaag wenste te voorkomen zette er een schepje bij op maar de aanvankelijk goed opgebouwde aanvallen werden door het korte en slome spel der voorwaartsen herhaaldelijk om zeep gebracht. Nadat enige Lafamaaanvallen op deze op niets uitliepen kwam Bubali weer meer in de aanval. In de 35ste minuut kwam de Bubalimiddenhalf, die herhaaldelijk de Lafamaspel Diaz de baas was, weer eens in het bezit van de bal. Snel dreef hij op in de richting van de Lafamaveste om dan aangevallen door de backs het leer naar de linksbuiten te plaatsen die op zijn beurt zijn broer Eckmeyer die als linksbinnen fungeerde weer een prachtkans gaf en met een onhoudbare schuiver werd keeper Diaz voor de tweede maal geslagen. 2-0 voor Bubali. Ofschoon Lafama nog trachtte voor de rust verandering in deze stand te brengen gelukte dat niet en de Bubali defensie bleef de tekort opererende Lafamavoortwaartsen de baas.

In de tweede helft nam Lafama aanvankelijk het initiatief in handen maar de aanvallen die vrij goed van opzet waren werden niet afgewerkt en het duurde dikwijls te lang voor dat het beslissende schot kwam. Er werd te lang geaarzeld waarbij nog kwam dat het plaatsen beslist onvoldoende was. Verder dan enige schoten over en naast het doel kwam Lafama niet. Toen na ongeveer 12 minuten spelen in de tweede helft de kleine linksbinnen Eckmeyer zijn derde kans kreeg liet hij deze niet voorbij gaan en zowaar gelukte het hem de Lafamadoelman voor de derde maal te verrassen daarmede de hat trick uitvoerende. 3-0 voor Bubali. Lafama was toen een geslagen ploeg. Het elan zakte en daar ook Bubali het welletjes vond daalde het spel beneden peil en zonder dat een der partijen het net nog eens wist te vinden ging deze strijd gelijk een nachtkaars uit.

Hollandia en R.C.A. II deelden na forse strijd de punten

De beide kampioenscandidaten voor de A klasse, RCA II en Hollandia, hebben gistermiddag na 'n forse strijd de beide punten gedeeld. Beide ploegen hebben de hele wedstrijd alles op alles gezet om de overwinning binnen te slepen teneinde zodoende samen met Dakota de eindstrijd om het kampioenschap aan te binden. Het is geen der beide ploegen gelukt de zege te behalen en met een gelijk spel, dat de verhouding goed weer gaf, moesten zij genoegen nemen.

Gedurende het eerste half uur bleek de defensie der beide ploegen de voorwaartsen de baas en de aanvallen werden zonder al te veel inspanning onschadelijk gemaakt. Ongeveer 10 minuten voor het verstrijken van de eerste helft nam Hollandia uit een toegekende strafschop wegens hands van de rechtshalf M. Vingal de leiding. 1-0. Fel kwam RCA daarna opzetten en nog voor het verstrijken van de eerste helft gelukte het de middenvoor Patricio Croes de keurig aangegeven bal van Pedro Brokke onhoudbaar in het Hollandia doel te plaatsen. 1-1.

Na de hervatting had Hollandia een kleine veldmeerderheid maar de aanvankelijk goed opgezette aanvallen werden door slecht schieten niet naar behoren afgewerkt. Er waren ongeveer 10 minuten gespeeld toen de RCA linksbuiten een goede kans kreeg de leiding te nemen maar zijn harde schot werd door keeper Tromp op meesterlijke wijze onschadelijk gemaakt. Het spel bleef fors en enige malen moest scheidsrechter Kershout een vrije schop uitdelen. Ongeveer 15 minuten voor het einde was het rechtsbuiten Brokke die na een snelle ren met een keihard schot de bal via de handen van keeper Tromp in het Hollandia doel schoot. 2-1 voor RCA.

Even voor het verstrijken van de tijd bracht de Hollandia linksbinnen Franken na een schermutseling voor het RCA doel de stand op 2-2. In deze stand kwam geen verandering meer en zo werden beide punten gedeeld.

ESTRELLA JRS. KLOPTEN DE HOLLANDIA JRS.

De Juniores van Estrella hebben Zaterdagmiddag op het Aruba Jrs. terrein een grote overwinning op de Juniores van Hollandia behaald. Niet minder dan vijf maal moest de Hollandia keeper vissen terwijl de Estrella doelman slechts eenmaal het nakijken kreeg. De Estrelleanen wonnen met 5—1 en namen de beide competitiepunten mede naar Santa Cruz.

K.L.M.-RAMP

VERVOLG VAN PAG. 2

KLM wordt gebruikt, is voorzien van vier motoren van het nieuwste type Wright Compound en gebouwd in de Lockheed fabrieken in Burbank in Californië. Het toestel kan met een kruissnelheid van 500 km per uur een grote lading (ruim 80 passagiers en 2000 kg vracht) over zeer grote afstanden (meer dan 1000 km) zonder tussenlanding vliegen. De KLM heeft thans 11 Super Constellations in dienst.

In aansluiting op bovenstaande wordt nog geseind dat voor zover thans bekend uit de verklaringen afgelegd door de geredde bemanningsleden tegenover de President Directeur van de KLM, de Heer Aler, die inmiddels op Shannon is aangekomen, geen hunner tijdens de start, die zoals gebruikelijk bij duisternis op de instrumenten plaats had, iets abnormaals heeft geconstateerd. Voor het te water raken van het vliegtuig vlak na de start kon de bemanning tot nu toe dan ook geen enkele verklaring geven.

Inmiddels is overeenkomstig de internationale regels een Ierse commissie van onderzoek onder leiding van de Heer O'Sullivan haar werkzaamheden begonnen, bijgestaan door deskundigen van de Nederlandse Rijks Luchtvaartdienst en de KLM. Deze commissie maakte omtrent haar bevindingen nog niets bekend. Zij zal hedenavond bij laag water trachten het onderzoek bij het wrak voort te zetten.

De namen van de geredden luiden: H. F. Hart; F. A. Reinseld; E. Snijder; E. F. Haver; C. Platz; D. K. Ellis; G. W. Swallon; E. A. Swallon; G. Croxatto; J. A. Kerr; E. Bettmann; H. Soldin; J. Marrais; C. J. M. Farrington; C. H. L. Farrington, F. Farrington; E. Carlin; J. Lammy, R. Lammy; C. L. Meyer; F. de Brouwer.

De namen der geredde bemanningsleden zijn reeds vermeld.

Onder de omgekomen Nederlanders bij de ramp met de KLM-machine „Triton" bevond zich - zoals gemeld - Prof. G. O. E. Lignac, geboren op 30 Augustus 1891 te Pasoeroean. Prof. Lignac werd in 1923 privaat-docent aan de Leidse Universiteit en volgde in Juli 1931 Prof. Dr. Tendeloo op als hoogleraar in de ziektekundige ontleedkunde, de algemene ziektekunde en de gerechtelijke geneeskunde aan de Leidse Universiteit. Hij deed belangrijke onderzoekingen op het gebied der leuceaemie. Zijn echtgenote Mevrouw Lignac-Van Einthoven is met hem omgekomen.

Prof. Dr. Willem Kouwenaar werd op 28 Juli 1891 te Nieuwkoop geboren. Hij was jarenlang Directeur van het Pathologisch Laboratorium te Medan. Later werd hij buitengewoon Hoogleraar in de tropische hygiene aan de Amsterdamse Universiteit en Hoofd van de afdeling tropische hygiene aan het Indisch Instituut. Met hem verloor ook Mevrouw Kouwenaar het leven.

DAKOTA RESERVES WONNEN VAN BOTAFOGO

In een door scheidsrechter Jack Robles geleide wedstrijd hebben de Dakota reserves een 3-0 overwinning op de Botafogos behaald. De Botafogos die met 9 spelers in het veld verschenen, konden het tegen een compleet Dakota team niet maken en dat de nederlaag niet groter is geworden is te danken aan het goede verdedigende spel.

PARADERA JRS. LIETEN TEGEN S.J.C. VERSTEK GAAN

De Paradera Jrs. die in het begin van de competitie een zeer goede indruk maakten lieten Zaterdagmiddag op het Lafama terrein te Savoneta verstek gaan. De Savoneta Jeugd verscheen voltallig en won de wedstrijd reglementair. De Paradera Jrs. liepen wegens het niet verschijnen twee extra verliespunten op.

SCHEIDSRECHTER KWAM NIET OPDAGEN

De op het Estrella terrein te Santa Cruz vastgestelde competitiewedstrijd tussen de Mariniers en Republiek kon Zaterdagmiddag geen voortgang vinden daar de aangewezen scheidsrechter niet op kwam dagen. De wedstrijd zal thans op een nader te bepalen datum gespeeld worden.

PPA, LEJUEZ Y NASSY TA ABANDONA SALA, RIBA CUA E ORDENANZA DI BUS, BAO DI PROTESTA DI UNA, TA HANJA UN CAMBIO CHIQUI DI AVP

Comision ad hoc di Raad lo investiga quehonan masha serio riba corrupcion politico cerka DOW

Ya pa banda di mitar di ocho dilanti dje edificio di Raad tabata masha animá y oranan promer cu reunion cuminza ya e tribuna publica tabata completamente ocupá. Cu siguridad algun centerares di interesadonan a keda pará riba caya, for di unda nan a aclama algun miembronan di Raad cu alta voz of cu tabata ridibi nan un gritu "bu-u-uh" di bofon. 8 'or en punto President Mr. L. C. Kwartsz a habri e reunion. Na e momento ey tabata tin presente, a más di Bestuurscollege, no más cu cincu miembronan (PPA). Un momento despues e miembronan di UNA a yega y mas of menos cuarto pasá di ocho e pleno traccion di AVP a drenta. Ausente tabata solamente e miembronan M. Croes y E. Petronia, ambos den extranheria.

Fuego artificial den e promer acto

Sr. Irausquin ta pidi inmediatemente despues cu e acta y documentonan a worde trata pa pone e dos ultimo puntonan, cua a worde presenta riba peticion di su fraccion, como segundo y tercer riba e agenda, riba cua peticion nan a duna consentimiento, despues cu Sr. Werleman a hanja e seguracion di Sr. Yrausquin, cu e fraccion di PPA lo keda pa atendementu di otro puntonan di agenda.

Asuntu di schorsing

Sr. Yrausquin ta recorda, com durante di reunion di 16 di Maart, ora e resolucion di schorsing a ser acepta, el a bisa di lo confia, cu husticia lo prevalece y cu Sr. Croes y e lo bolbe den e sala di raad. Segun Sr. Yrausquin: „Pues bon, huisticia a prevalece nos a bolbe!" Den tur esey ta duel Sr. Yrausquin si, cu pa motibo di e resolucion fatal ey cu su fraccion mester a keda cincu luna sin tuma parti den e tareanan, pero awor lo e por cuminza traha huntu incansablemente atrobe pa bienestar di Aruba y e obra lo worde ehecuta, cua a worde buta riba schoudernan di e miembronan di Fraccion di PPA riba mandato di pueblo,. - Ademas ta duel orador, cu Aruba ta posee e fatal primor dje derecho di schorsing. E decision di Regeringsraad ta conoci awor, pero , hecho escandaloso aki lo keda forma un pagina pretu den historia di Aruba, e isla, cu ta masha pega na curason di orador.

Ora cu orador a yega asina leuw, afor ta zona un zonido di un gritamentu continuo di „bu-u-uh" y e reunion ta worde interrumpi pa un momento. Polis ta hanja e orden pa exhorta pa silencio bolbe reina y e fraccion di AVP ta drenta.

Sr. Yrousquin ta prosegui declarando, cu tabata un error grave di ee Colegio, di no a duna Sr. Croes y e oportunidad pa defende nan mes. Cu esaki nan a haci danjo n'e derecho di siguridad na gran manera. Podiser tabata un disculpa, segun Sr. Yrausquin, cu mayor parti di e miembronan no a comprende nada di e asuntu of solamente a sigi e mandato di nan lider. Nan no tabata sabi, loque nan a haci. No ta 'sina grave pa comete errornan, pero si ta grave, pa nenga rectifica un error. Te cierto altura e orador ta yama esaki hasta ‚criminal'. Ora cu claramente a resulta, cu un error a worde cometi, esaki no a ser rectifica, pero al contrario cu tur medionan a ser trata pa sigi viola derecho.

Tur partidonan a falta(segun orador. No solamente esunnan cu pa motibo di no a sabi mihor a yuda obra den e hecho anti-democratico aki, pero tambe, esunnan cu a keda ketu, y no a halza nan voz. Orador ta dirigi un palabra di gratitud na amigunan politico, cu no obstante e presion y enganjo a keda fiel na dje den e dianan di prueba. Un palabra di gradicimentu na e pueblo tambe, cu na gran mayoria e sigei demostra nan simpatia pa e causa hustu aki.

Sr. Eman no a tende e promer parti di e discurso, pero si e cabamentu, cu solamente tabata consisti di quehamentu pa e mes y provocacion di duele, nu un manera cu no ta digno pa un homber machu haci, segun Sr. Eman. Orador no kier prosigui riba esaki, ta demasiado feminino p'e. E ta sostene cu Srs. Yrausquin y Croes a falta seindo miembronan di e Colegio y ta pa esye, cu razon schorsing a sigi. No ta necesario pa bolbe suma en hechonan atrobe, cu a conduci na schorsmentu. Riba e formulacion y consideracionnan di e resolucionnan di Gobierno cu e schorsing a worde anula, orador tin hopi observacionnan. Sr. Yrausquin y su amigonan a usa e schorsing como pata di cabro y claramente e schorsing for di e colegio aki tabata mes interesante cu e Koninkrijksstatuut pa nan. Pa via cu nan a acopla e casonan nan a demostra un falta di nocion di responsabilidad peligroso. Orador tin respet pa e miembronan y fraccionnan, cu a weta e asuntunan den e luz hustu y pa motibo dje Statuut nan a fiha nan punto di bista claramente for di antemano, apesar di e resultado di e resolucion di gobierno en conexion di e schorsing.

E resolucionnon di gobierno no ta aceptable pa orador y den un proxima reunion lo e bini cu un proposicion tambe pa apela contra e resolucionnan ey cerka Corona.

Sr. Yrausquin no por weta lo „femenino" di su manera di procede. Un ehempel di lo femenino e ta weta den pidimentu di clemencia, ora cu nan castiga bo. Di esaki orador ta recorda un ehempel cu ta past net. Laga Sr. Eman epela trankil di dje, orador ta grita: „E ta haya e wea riba su cabez".

Podiser e kier hunga un pego politico, pero pa esey ta demasiado laat. Riba 15 November nan lo condene y e ora ey lo no existi apelacion cerka Corona, cu esaki Sr. Yrausquin ta conclui.

Sr. Eman ta contesta riba esaki e uconcerniemte na e pidimentu di clemencia di algun tempo pasa no tabata nada mas cu un formalidad. E castigu ey no por a worde ehecuta pa e simpel razon, pasobra e persona den cuestion no por worde hecha di menos na interes di Antiljas Neerlandes. Si Sr. Yrausquin tin e siguridad, cu Corona lo dune razon, e por demostra esey, pa ora cu e proposicion di apelacion worde presenta, pa inmediatemente e vota en pro di dje. Si Sr. Yrausquin ta hanja cu ta stranjo, cu e no ta concorda cu un resolucion di e gobierno do coalicion, esey ta pa motibo, cu Sr. Yrausquin no ta nada menos cu un instrumento den coalicion di PD, mientras AVP ta eherce un cargo completamente independiente den e coalicion di gobierno.

Sr. Yrausquin no ta desea di prosigui riba e ‚palabranan bashi' aki. E ta pidi e orador anterior pa no warda te na un otro ocasion, sino awor aki mes den e reunion aki p'e bini cu un proposicion pa apelacion cerka Corona.

(e ta sigi)

Arbeidsonrust in Chili

SANTIAGO DE CHILE. — De chaotische arbeidstoestand van Chili dreigde vandaag een algemene staking van 24 uur te worden, terwijl het gouvernement een onderzoek beval om uit te vinden of mogelijke ‚buitenlandse invloed' oorzaak was van de onrust. Drukkers, kopermijnwerkers en krantenverkopers zijn al in staking gegaan en onderwijzers en kantoorbedienden zullen morgen volgen. Ongeveer 200 ingenieurs en architecten van het ministerie van openbare werken dreigen ook op te houden met werken tenzij het gouvernement er in toestemt het loon van afgestudeerden te verhogen. Intussen riep de vakbond van arbeiderspartijen de gedelegeerden op voor een vergadering om een algemene nationale staking op Donderdag te overwegen. De vakbond eist instelling van het prijsplafond om de stijging der kosten van levensonderhoud te doen stoppen, vermindering van de directe belastingen, het verhogen van de arbeiderslonen om die op het peil te brengen van de kantoorbedienden. Ook protesteerde de vakbond tegen „onwettig" ontslag van kantoorbedienden en van handarbeiders. Vandaag zullen onderwijzers door het gehele land 24 uur staken om te protesteren tegen het uitstellen van een beslissing over de eisen van loonsverhoging. De kantoorbedienden zullen een staking van 48 uur beginnen uit sympathie met de onderwijzers.

DE WAS KOST U NIETS...

Als u deze advertentie inlevert bij SUPERCLEANING op San Nicolas, krijgt U geheel gratis en zonder enige verplichting een GRATIS was. Supercleaning doet dat om de huisvrouw kennis te laten maken met de nieuwe LAUNDROMAT SERVICE, die niet voor niets de uitkomst voor de huisvrouw betekent.

LAUNDROMAT SERVICE is vooral bestemd voor de gezinswas. Elke was wordt individueel behandeld en gewassen. Er kan niets wegraken, Uw was wordt hygiënisch behandeld en ondanks alle voordelen is de LAUNDROMAT SERVICE goedkoper dan Uw was aan huis.

Denk eens aan, GELD SPAREN en dan nog alle zorgen van U af. Uw was wordt gehaald en enkele dagen later thuisbezorgd. U heeft geen wasvrouw nodig. Geen was aan de lijnen. Een besparing op Uw gas, electra, water, zeep.

Bel vandaag SUPERCLEANING op. Stuur een GRATIS proefwas en als U tevreden bent, praat dan eens over de abonnementstarieven, die zo laag liggen, dat u er verbaasd over zult zijn. Spaar GELD, TIJD en ENERGIE. Stuur de gezinswas naar SUPERCLEANING. Tel. 5194. (Adv.)